

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM278



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	19
FI	Käyttöopas	39
HU	Felhasználói kézikönyv	55

PL	Instrukcja obsługi	73
PT	Manual do utilizador	91
RU	Руководство пользователя	109
SK	Príručka uživateľa	131

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	110
Техника безопасности	110
Уведомление	112
2 Микросистема Hi-Fi	113
Введение	113
Комплект поставки	113
Описание основного устройства	114
Описание пульта ДУ	115
3 Начало работы	117
Размещение	117
Подготовка пульта ДУ	117
Подключение питания	117
Автоматическая настройка радиостанций	118
Установка часов	118
Включение	118
4 Воспроизведение	119
Воспроизведение диска	119
Воспроизведение с устройства USB	119
Параметры воспроизведения	119
5 Воспроизведение с iPod/iPhone	121
Поддержка iPod/iPhone	121
Воспроизведение с устройств iPod/iPhone	121
Зарядка устройств iPod/iPhone	121
6 Прослушивание радио	122
Настройка радиостанций	122
Автоматическое программирование радиостанций	122
Программирование радиостанций вручную	122
Выбор сохраненной радиостанции	122
FM-станции с RDS	123
7 Другие возможности	123
Установка времени включения будильника	123
Установка таймера отключения	124
Воспроизведение с внешнего устройства	124
8 Настройка звука	124
Регулировка уровня громкости	124
Отключение звука	124
Выбор предустановленного звукового эффекта	124
Усиление низких частот (басов)	124
9 Сведения об изделии	125
Характеристики	125
Информация о воспроизводимости USB	125
Поддерживаемые форматы дисков MP3	126
Обслуживание	126
10 Устранение неисправностей	127
Гарантийный талон	128

1 Важно!

Техника безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия на устройстве. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилок, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте



ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.

- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование батарей.
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
 - Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑰ Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите низкий уровень громкости.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет

достаточно четким, комфортным, без искажений.

Разумная продолжительность прослушивания.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы во время прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не настраивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Уведомление

Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС



Узнайте о правилах местного законодательства по разделной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Данное устройство имеет этикетку:



2 Микросистема Hi-Fi

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Данная система позволяет воспроизводить аудиофайлы с дисков, устройств USB, плееров iPod, телефонов iPhone и других внешних устройств, а также слушать радио. Для обеспечения более качественного звука данная система оснащена функциями цифрового управления звуком (DSC) и динамического усиления низких частот (DBB).

Данная система поддерживает следующие медиаформаты:

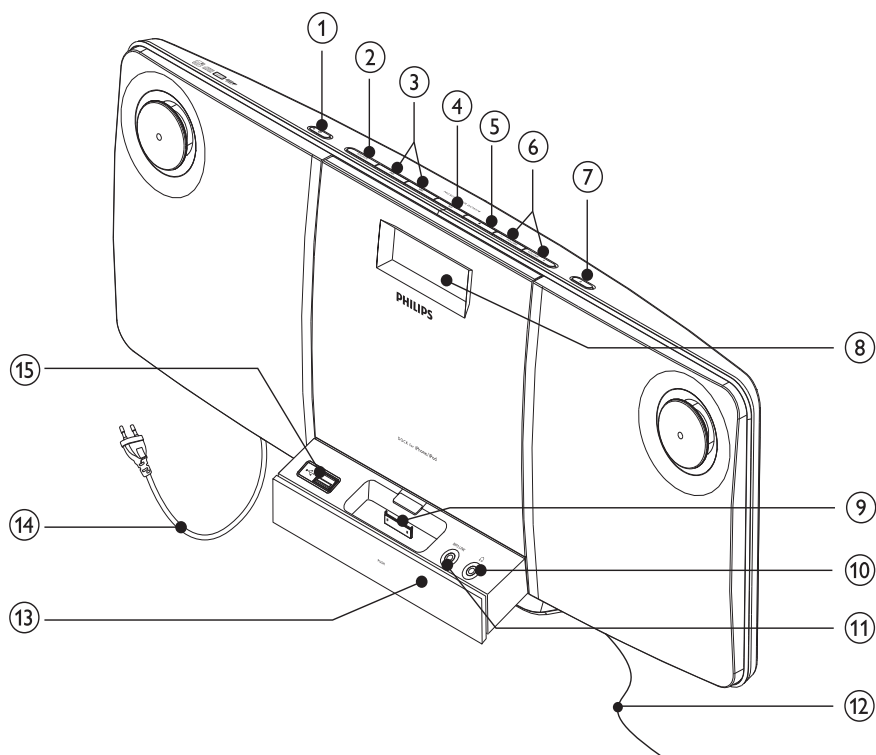


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
- Пульт дистанционного управления
- 1 кабель MP3 Link
- Набор для монтажа (2 дюбеля и 2 винта)
- Краткое руководство
- Руководство пользователя
- Инструкции по настенному монтажу

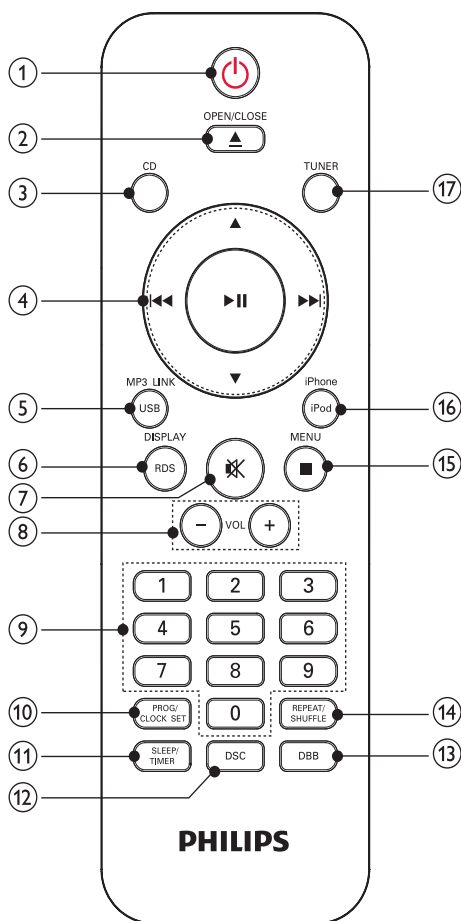
Описание основного устройства



- ① 
 - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② **SOURCE**
 - Выбор источника воспроизведения: диск CD, FM-тюнер, USB, iPod или MP3 Link.
- ③ 
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Выбор формата времени: 12- или 24-часовой формат.
- ④ 
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑤ 
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑥ **VOLUME + / -**
 - Регулировка громкости.
- ⑦ 
 - Открытие/закрытие отделения для диска.
- ⑧ **Дисплей**
 - Отображение текущего состояния.

- ⑨ Док-станция для iPod/iPhone
- ⑩ 
 - Разъем для наушников.
- ⑪ **MP3 LINK**
 - Разъем аудиовхода (3,5 мм) для внешнего аудиоустройства.
- ⑫ **Антенна FM**
 - Улучшение приема FM-радио.
- ⑬ **Датчик ДУ**
- ⑭ **Сетевой шнур**
- ⑮ 
 - Разъем для запоминающего устройства USB.

Описание пульта ДУ



- ① 
 - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② **OPEN/CLOSE▲**
 - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ③ **CD**
 - Выбор диска в качестве источника.

- ④ ▲/▼
- Перемещение по меню iPod.
 - Переход к предыдущему/следующему альбому.
- ⏮⏭▶▶
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Выбор формата времени: 12- или 24-часовой формат.
- ▶||
- Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
- Выбор устройства USB в качестве источника.
 - Выбор внешнего аудиоустройства в качестве источника.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
- Для выбранных радиостанций FM: отображение информации RDS.
 - Выбор информации, отображаемой во время воспроизведения.
- ⑦ 📶
- Отключение или возобновление звука.
- ⑧ **VOL +/-**
- Регулировка громкости.
- ⑨ **Цифровая клавиатура**
- Выбор дорожки непосредственно с диска.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.
 - Установка часов.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Установка таймера отключения.
 - Установка времени включения будильника.
- ⑫ **DSC**
- Выбор предустановок звука.
- ⑬ **DBB**
- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
- Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
 - Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- ⑮ **■/MENU**
- Остановка воспроизведения или удаление программы.
 - Доступ к меню iPod.
- ⑯ **iPod/iPhone**
- Выбор источника iPod/iPhone.
- ⑰ **TUNER**
- Выбор радио в качестве источника.

3 Начало работы



Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Размещение

Основное устройство можно установить на плоскую поверхность или закрепить на стене.

Монтаж на стену

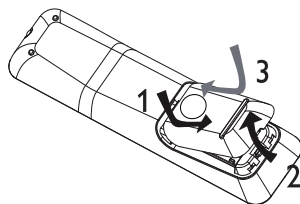
Для крепления устройства на стене см. инструкции по монтажу на отдельном листе.

Подготовка пульта ДУ



Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.



- 1 Откройте отсек для элементов питания.
- 2 Вставьте 2 элемента питания типа ААА, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отсек для элементов питания.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

Подключение питания



Внимание

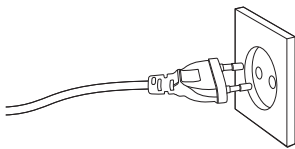
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на нижней панели устройства.
- Перед подключением сетевого шнура убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

- 1 Подключите сетевой шнур к розетке.



Автоматическая настройка радиостанций

Если при подключении устройства к электросети не сохранено ни одной радиостанции, начнется автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Подключите устройство к электросети.
 - ↳ Отобразится индикация [**AUTO INSTALL - PRESS PLAY KEY**] (Автоустановка - нажмите кнопку воспроизведения).
- 2 Нажмите кнопку ►|| на основном устройстве, чтобы начать установку.
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

Установка часов



Примечание

- Часы можно установить только в режиме ожидания.

- 1 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET**, чтобы войти в режим установки часов.

- ↳ На экране появится индикация [**SET CLOCK**](Установка часов).
- 2 Последовательно нажимайте кнопку ◀◀▶▶ для выбора 12- или 24-часового формата отображения времени.
 - 3 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения выбора.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
 - 4 С помощью кнопки ◀◀▶▶ установите значение часа.
 - 5 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения выбора.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
 - 6 С помощью кнопки ◀◀▶▶ установите значение минут.
 - 7 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения настройки часов.

Включение

- 1 Нажмите кнопку Φ.
 - ↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку Φ еще раз для переключения системы в режим ожидания.
 - ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Для переключения устройства в режим ожидания Eco Power выполните следующие действия:

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку Φ более 2-х секунд.
 - ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.

4 Воспроизведение

Воспроизведение диска

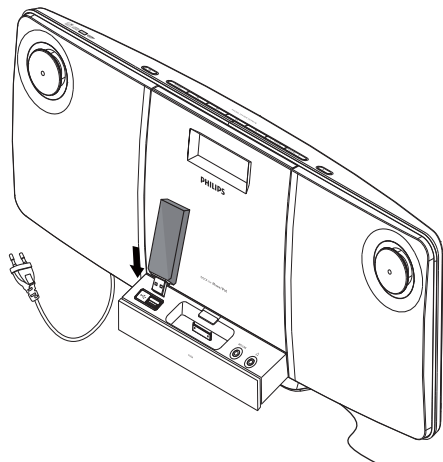
- 1 Нажмите кнопку **CD** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх.
- 4 Нажмите кнопку **▲**, чтобы закрыть отделение для диска.
 - ↳ Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите кнопку **▶||**.

Воспроизведение с устройства USB

Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Вставьте устройство USB в разъем .



- 2 Нажмите кнопку **USB/MP3 LINK**, чтобы выбрать устройство USB в качестве источника.
 - ↳ Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.
 - Чтобы выбрать папку, нажмите кнопку **▲/▼**.
 - Чтобы выбрать аудиофайл, нажмите кнопку **◀◀▶▶**.

Параметры воспроизведения

Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

Переключение дорожек

Для компакт-дисков:

- 1 Нажмите кнопку **◀◀▶▶**, чтобы выбрать другую дорожку.
 - Чтобы выбрать дорожку сразу, нажмите кнопку на цифровой клавиатуре.

Для дисков MP3 и USB:

- 1 Нажмите кнопку **▲▼**, чтобы выбрать альбом или папку.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀▶▶**, чтобы выбрать дорожку или файл.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения с помощью кнопки **REPEAT/SHUFFLE** можно выбрать режим повторного воспроизведения или воспроизведение в произвольном порядке.
 - []: повторное воспроизведение текущей дорожки.
 - [ALL]: повторное воспроизведение всех дорожек.
 - []: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.
- 2 Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте кнопку **REPEAT/SHUFFLE**, до тех пор пока индикация режима не исчезнет с дисплея.

- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация [**PROG**] (Программа).
 - Для удаления программы в положении остановки нажмите кнопку **■**.

Программирование дорожек



Примечание

- Дорожки можно программировать только после остановки воспроизведения.

Можно запрограммировать до 40 дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
 - ↳ Отобразится индикация [**PROG**] (Программа).
- 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать альбом.
- 3 С помощью кнопки **◀◀▶▶** выберите дорожку, а затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.

5 Воспроизведение с iPod/iPhone

С помощью микросистемы Hi-Fi можно прослушивать аудиофайлы с устройств iPod/iPhone.

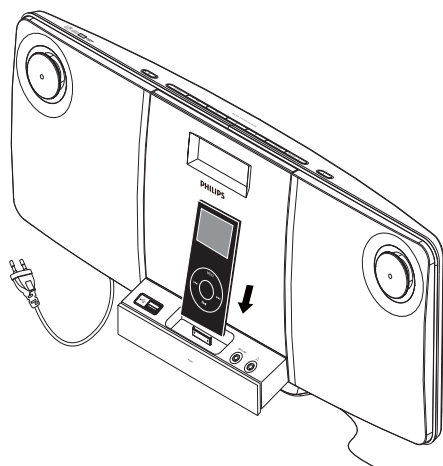
Поддержка iPod/iPhone

Список совместимых моделей Apple iPod и iPhone с 30-контактным разъемом док-станции включает:

- iPod Classic, iPod Touch, iPod Nano, iPod 5-го поколения (с поддержкой видео), iPod с цветным дисплеем, iPod Mini
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS

Воспроизведение с устройств iPod/iPhone

- 1 Установите устройство iPod/iPhone в док-станцию.



- 2 Нажмите **iPod** для выбора iPod в качестве источника.

↳ Воспроизведение с iPod/iPhone начнется автоматически.

- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **⏏**.
- Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками **⏮** и **⏭**.
- Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **⏮** или **⏭**, затем отпустите для возобновления нормального воспроизведения.

Зарядка устройств iPod/iPhone

Если питание устройства включено, установленное в док-станцию устройство iPod/iPhone начинает заряжаться.

6 Прослушивание радио

Настройка радиостанций

- 1 С помощью кнопки **TUNER** выберите частоту FM.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶** более 2 секунд.
 - ↳ Отобразится индикация **[SEARCH]** (Поиск).
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀▶** для достижения оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 20 предварительно установленных радиостанций (FM).

- 1 В режиме радио нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **PROG/CLOCK SET**, чтобы включить режим автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация **[AUTO]** (Авто).
 - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Можно запрограммировать до 20 предварительно установленных радиостанций (FM).

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
 - ↳ Отобразится индикация **[PROG]** (Программа).
- 3 Используйте кнопку **▲/▼**, чтобы присвоить номер этой радиостанции, а затем нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.



Совет

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

- 1 В режиме тюнера нажмите кнопку **▲/▼** для выбора номера сохраненной станции.



Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

FM-станции с RDS

Система радиоинформации (RDS) - это услуга передачи дополнительной информации радиостанциями FM-диапазона. Если включена FM-станция, передающая сигнал RDS, на экране отображается "RDS".

Отображение информации RDS

- 1 Если FM-станция передает сигнал RDS, несколько раз нажмите кнопку **RDS/DISPLAY**, чтобы отобразилась информация о вещании.

7 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время начинается воспроизведение диска/радио/USB/iPod.



Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 Нажмите кнопку **⏻** для перехода в режим ожидания.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER** не менее 2 секунд.
↳ Отобразится запрос на выбор источника.
- 3 Нажмите **CD, TUNER, USB** или **iPod**, чтобы выбрать источник.
- 4 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения выбора.
↳ Отобразятся цифры, указывающие время.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 5 С помощью кнопки **⏮⏭** установите значение часов.
- 6 Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 7 С помощью кнопок **⏮⏭** установите значение минут.
↳ Таймер установлен и активирован.
↳ Отобразится сообщение **⌚**.

Отключение будильника

- 1 Снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER**.
↳ После отключения будильника индикация “⌚” исчезнет с дисплея.

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
↳ Если таймер отключения включен, отображается индикация „zz”.

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока не отобразится индикация [OFF] (Выкл.).
↳ После сброса таймера отключения индикация „zz” исчезает с дисплея.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 С помощью кнопки **USB/MP3 LINK** выберите MP3 Link в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - гнезду **MP3 LINK** (3,5 мм) на устройстве;
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

8 Настройка звука

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите **⏻** для отключения/включения звука.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
 - [POP] (Поп)
 - [JAZZ] (Джаз)
 - [ROCK] (Рок)
 - [CLASSIC] (Классика)
 - [FLAT] (Ровный звук)

Усиление низких частот (басов)

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBB**, чтобы включить или выключить функцию динамического усиления низких частот.
↳ Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация DBB.

9 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	2 x 5 Вт (среднеквадратическая)
Частотный отклик	80 Гц – 16 кГц, ± 3 дБ
Соотношение сигнал/шум	> 60 дБ
Входной разъем MP3 Link	0,5 В (среднеквадратическая) 20 кΩ

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее искажение гармоник	< 1,5%
Частотный отклик	60 Гц -16 кГц (44,1 кГц)
Соотношение сигнал/шум	> 75 дБА

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Число сохраненных радиостанций	20

Динамики

Драйвер динамиков	НЧ-динамик 3"
Сопротивление динамиков	5 Вт, 8 Ω

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В, 50 Гц
Энергопотребление во время работы	35 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	<2 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0/1.1
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	542 x 238 x 102 мм
Вес	
- Основное устройство	3,935 кг

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плееры с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)

- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/записей: макс. 99
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32-320 (кбит/с), переменная скорость передачи
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистой тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для аналоговых записей.



Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 99

10 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблема сохраняется, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/welcome. При обращении в компанию Philips система должна находиться рядом, и номер модели и серийный номер должны быть доступны.

Не подается питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Для экономии электроэнергии система автоматически переключается в режим ожидания через 15 минут после окончания воспроизведения диска или если не была задействована ни одна из кнопок управления.

Нет звука

- Настройте громкость.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.

- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные CD и диски соответствующих форматов.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью выдвиньте и отрегулируйте антенну FM.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филиппс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, полагаясь в первую очередь на собственные представления, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Путь дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питаниях, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихий, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).
Интернет: www.philips.ru

